



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséal, 18 Eanáir 2022
(OR. en)

5149/22

**Comhad Idirinstiúideach:
2022/0003(NLE)**

**AVIATION 3
ICAO 2
RELEX 20**

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	17 Eanáir 2022
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2022) 10 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa 225ú seisiún de Chomhairle na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO) a mhéid a bhaineann le Leasú 178 ar larscríbhinn 1, Leasú 47 ar larscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar larscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar larscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar larscríbhinn 7, Leasú 109 ar larscríbhinn 8, Leasú 91 ar larscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar larscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar larscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar larscríbhinn 9 a ghabhann leis an gCoinbhinsiún um Eitlíocht Sibhialta Idirnáisiúnta atá beartaithe a ghlacadh

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 10 final.

Faoi iamh: COM(2022) 10 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 17.1.2022
COM(2022) 10 final

2022/0003 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa 225ú seisiún de Chomhairle na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO) a mhéid a bhaineann le Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 a ghabhann leis an gCoinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta atá beartaithe a ghlacadh

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena mbunaítear:

- (i) an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa 225^ú seisiún de Chomhairle na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (EESI) i ndáil le glacadh beartaithe Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 den Choinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta agus
- (ii) an seasamh a bheidh le glacadh thar ceann an Aontais tar éis don ICAO glacadh Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 den Choinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta a fhógairt i Litreacha Stáit faoi seach, lena n-iarrtar ar a Stáit chonarhacha fógra a thabhairt maidir le míshástacht, fógra a thabhairt faoi aon difríocht, nó fógra a thabhairt maidir le comhlíonadh na mbeart sin .

2. COMHTHÉACS AN MHOLTA

2.1. An Coinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta

Is é is aidhm don Choinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta (“Coinbhinsiún Chicago”) rialú a dhéanamh ar an aeriompar idirnáisiúnta. An 4 Aibreán 1947 a tháinig Coinbhinsiún Chicago i bhfeidhm, agus is leis a bunaíodh an Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta.

Tá na Ballstáit go léir ina bPáirtithe i gCoinbhinsiún Chicago.

2.2. An Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta

Is gníomhaíocht speisialaithe de chuid na Náisiún Aontaithe í an Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta. Tá sé d'aidhm agus de chuspóir ag an Eagraíocht prionsabail agus teicnící na haerloingseoireachta idirnáisiúnta a fhorbairt, agus pleanáil agus forbairt an aeriompair idirnáisiúnta a chothú.

Is comhlacht buan de chuid ICAO í Comhairle ICAO, comhlacht a bhfuil 36 stát chonarhacha ina gcomhaltaí ann, agus is é Comhthionól ICAO a thoghann na Stáit chonarhacha sin ar feadh tréimhse trí bliana. Tá ionadaithe ó sheacht mBallstát de chuid an Aontais Eorpaigh ar Chomhairle ICAO le haghaidh na tréimhse 2019-2022.

I measc na bhfeidhmeanna éigeantacha atá ar Chomhairle ICAO, feidhmeanna a liostaítear in Airteagal 54 de Choinbhinsiún Chicago, tá glacadh na gcaighdeán idirnáisiúnta agus na gcleachtas molta, dhá rud a leagtar amach sna hIarscríbhinní a ghabhann le Coinbhinsiún Chicago.

Maidir le hAirteagal 90 de Choinbhinsiún Chicago, tiocfaidh aon Iarscríbhinn den sórt sin nó aon leasú ar Iarscríbhinn i bhfeidhm laistigh de thrí mhí tar éis í a thíolacadh do Stáit chonarhacha ICAO, nó ag deireadh cibé tréimhse ama is faide a fhorordóidh Comhairle ICAO, mura rud é go gcláraíonn tromlach Stát conarthach ICAO a míshástacht idir an dá linn.

Tar éis ghlacadh na mbeart sin, ní mór do Stáit ICAO fógra míshástachta a thabhairt, sin nó fógra faoi aon difríocht a bheidh ann, nó fógra maidir leis an gcomhlíonadh a dhéanfaidh siad ar na bearta sula dtagann siad i bhfeidhm agus sula mbíonn siad ceangailteach ó thaobh dlí de.

De bhun Airteagal 38 de Choinbhinsiún Chicago, aon Stát a mheasann go bhfuil sé dofheidhmithe aon chaighdeán idirnáisiúnta nó aon nós imeachta den sórt sin a chomhlíonadh go hiomlán, nó a rialacháin nó a nósanna imeachta féin a chur i gcomhréir go hiomlán i ndáil le haon chaighdeán nó nós imeachta idirnáisiúnta den sórt sin nó i gcás ina measfaidh sé gur gá rialacháin nó nósanna imeachta a ghlacadh atá éagsúil ar dhóigh ar bith leis na cinn arna mbunú le caighdeán idirnáisiúnta, tabharfaidh sé fógra láithreach do ICAO faoi na difríochtaí idir a chleachtas féin agus an cleachtas a leagtar síos sa chaighdeán idirnáisiúnta.

2.3. Gníomhartha ICAO atáthar a bheartú agus an gaol atá acu le rialacha an Aontais atá ann cheana

Le linn an 225^ú seisiún de chuid Chomhairle ICAO nó le linn aon seisiún ina dhiaidh sin, meastar go nglacfaidh sé an méid seo a leanas:

- Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1 a bhaineann le haitheantas domhanda do cheadúnais leictreonacha phearsanra (EPL);
- Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I a bhaineann le hoibríochtaí ama atreoraithe leathnaithe (EDTO), seaicéid tarrthála naíonán, córais rabhaidh do ghaireacht na talún, feasacht an rúidbhealaigh agus córais foláirimh agus creidmheas oibríochtúil;
- Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II a bhaineann le creidmheas oibríochtúil agus forálacha tarrthála agus comhraicthe dóiteáin ar cóimhéid (RFF) le haghaidh eitlíochta ginearálta (GA);
- Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III a bhaineann le creidmheas oibríochtúil, malairtigh amach ón gcósta d'oibríochtaí héileacaptair fadraoin agus d'earraí contúirteacha;
- Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7 a bhaineann le clárúchán agus díchlárúchán na n-aerárthach agus le haistriú a gclárúchán;
- Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8 a bhaineann le freagrachtaí Stáit i gcás modhnuithe agus deisiúcháin tríú páirtí, forálacha sochta dóiteáin i ndeighleog lasta, agus cothabháil ar aerárthaí nach bhfuil cláraithe sa Stát a d'eisigh ceadú na heagraíochta cothabhála;
- Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Iml IV a bhaineann le Córas Seachainte Aerbheirthe X (ACAS X) a thabhairt isteach agus le laghdú ar tharluithe foláireamh bréagach ACAS maidir le haerárthaí a bhfuil ACAS atá feistithe le ACAS reatha acu a bhfuil cumas faireachais hibrideach acu;
- Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Iml I a bhaineann le tarrtháil agus comhrac dóiteáin don eitlíocht ghinearálta;
- Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17, a eascraíonn as an athbhreithniú ar Iarscríbhinn 17 ag an dara cruinniú is tríocha de chuid an Phainéil Slándála Eitlíochta (AVSECP/32), a tionóladh ón 31 Bealtaine go dtí an 4 Meitheamh 2021;
- Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 a bhaineann le ráigeanna de shaincheisteanna sláinte san eitlíocht agus gáinneáil ar dhaoine a chomhrac, de thoradh na moltaí ón Dara Cruinniú Déag den Phainéal Éascaithe (FALP/12), a tionóladh ón 13 go dtí an 23 Iúil 2021

(‘Na gníomhartha atá beartaithe’).

Is iad seo a leanas cuspóirí an ghnímh atá beartaithe:

Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1

Caibidil 5 Sonraíochtaí do Cheadúnais Pearsanra a thabhairt isteach in Iarscríbhinn 1 maidir le córas leictreonach ceadúnas pearsanra (EPL) a chur chun feidhme d'fhonn éifeachtúlacht agus aitheantas domhanda na gceadúnas sin a fheabhsú.

Tá sé beartaithe go dtiocfaidh na leasuithe i bhfeidhm an 3 Samhain 2022.

Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I

Maidir le hoibríochtaí ama atreoraithe leathnaithe (EDTO), chun Caibidil 4 a leasú agus chun an ceangaltán C ar fad a scriosadh. Baineann an t-athrú le córais shuntasacha EDTO agus tá sé ar intinn aige a shoiléiriú nach féidir dul thar an srian is teoranta ar fhad atreorú EDTO, agus go gcaithfear é sin a mheas ag seoladh. Iatán C á ábhar treorach a scriosadh ós rud é go bhfuil sraith iomlán de threoir ar EDTO Lámhleabhar EDTO (Doic. 10085).

Maidir le seaicéid tarrthála naíonán, chun Nóta nua Iarscríbhinn 6 Cuid I a thabhairt isteach le treoir bhreise maidir le seaicéid tarrthála naíonán a iompar. Níl aon oibleagáid dhlíthiúil ar Stáit chonarthaacha comhlíonadh nó difríochtaí le Nótaí a chur in iúl.

Maidir le córais rabhaidh do ghaireacht talún (GPWS), bunaithe ar athbhreithniú ar thionóiscí a tharla le déanaí, chun an moladh atá ann cheana a uasghrádú go caighdeán in Iarscríbhinn 6 Cuid I maidir le GPWS d'aerárthaí a bhfuil uasmhais éirí de thalamh dheimhnithe (MCTOM) acu arb ionann í agus 5700 kg nó ar lú í ná sin agus atá údaraithe níos mó ná cúig phaisinéir ach nach mó ná naonúr paisinéirí a iompar.

Maidir le feasacht ar an rúidbhealach agus córais rabhaidh (ROAAanna), caighdeán nua a thabhairt isteach, mar aon le sainmhínithe nua i gCaibidil 1, lena gceanglaítear úsáid a bhaint as ROAAS le haghaidh aerárthaí aeriompair tráchtála, ar bhonn réamhoiriúnach.

Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II agus Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III a bhaineann le híosdálaí oibríochta aeradróim fheidhmíthe (PBAOM) agus taifeadáin eitilte

Maidir le creidmheas oibríochtúil i gcomhthéacs PBAOM, tugann coincheap PBAOM an deis creidmheas oibríochtúil a thabhairt, i.e. íosdálaí níos ísle a chur i bhfeidhm, bunaithe ar fheidhmíocht an bhonneagair talamhbhunaithe agus chórais aerárthaí.

Ceann de na leasuithe ar Iarscríbhinn 6 is ea tagairtí do chórais shonracha a sheachaint – amhail córais amhairc fheabhsaithe (EVS) agus taispeántais cheann-arda (HUDanna) – agus téacs atá níos cineálaí, níos neodraí ó thaobh na teicneolaíochta de a sholáthar, ionas go bhféadfar tuilleadh forbairtí a dhéanamh sa réimse sin. Athrú eile is ea tabhairt isteach na sainmhínithe ar aerárthaí bunúsacha agus ardleibhéil – ardaerárthaí a bhfuil trealamh breise os cionn an trealaimh is gá le haghaidh na hoibríochta acu i gcomparáid le haerárthach bunúsach nach bhfuil aige ach an trealamh is gá agus nach bhfuil, dá bhrí sin, incháilithe d'aon chreidmheas oibríochtúil. Is é seo an chéad chéim i gcoincheap PBAOM a thabhairt isteach in oibríochtaí tráchtála, chun tuiscint ar an gcoincheap a éascú, agus chun cead a thabhairt na Caighdeáin a scríobh ar bhealach níos cineálaí.

Ina theannta sin, scriostar Ceangaltán H d'Iarscríbhinn 6 Cuid I ós rud é go bhfuil faisnéis faoi úsáid córas uathoibríoch tuirlingthe, taispeántí ceann-arda agus córais físe le fáil anois sa Lámhleabhar ar Oibríochtaí Uile-Uaire (Doic 9365). Níl aon oibleagáid dhlíthiúil ar Stáit chonarthaacha fógra a thabhairt maidir le comhlíonadh nó difríochtaí le hábhar treorach.

Maidir le taifeadán eitilte, caighdeán reatha a leasú in Iarscríbhinn 6 chun ceanglais a thabhairt isteach maidir le monaróirí agus suiteálaithe córas taifeadán eitilte chun an fhaisnéis is gá a sholáthar chun na taifeadán eitilte a choinneáil inseirbhíse. Soiléiríonn na ceanglais freisin tréimhsiúlacht cúraim chothabhála is infheidhme maidir leis an taifeadán sonraí eitilte.

Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II agus Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14 Imleabhar I a bhaineann le forálacha tarrthála agus comhraicthe dóiteáin (RFF) le haghaidh eitlíochta ginearálta (GA)

Moladh nua a thabhairt isteach in Iarscríbhinn 6 Cuid II Roinn 2 (Oibríochtaí Ginearálta Eitlíochta) agus caighdeán nua in Iarscríbhinn 6 Cuid II Roinn 3 (eitleáin mhóra agus turbascairde) agus in Iarscríbhinn 14 Imleabhar I, Caibidil 9.

Maidir le Roinn 2 agus Roinn 3 de Chuid II d'Iarscríbhinn 6, chun a shainnithint go soiléir gur gá don oibreoir a mheas an bhfuil saoráidí agus seirbhísí RFF ar fáil ag aeradróm atá beartaithe.

Leis an moladh atá beartaithe i Roinn 2 d'Iarscríbhinn 6 Cuid II, ceadaítear d'oibreoirí GA lena mbaineann (i gcóras AE, oibreoirí ONC), measúnú a dhéanamh ar oiriúnacht aeradróm na hoibríochta atá beartaithe agus infhaighteacht na saoráidí RFF a chur san áireamh sa mheasúnú seo. I gcás oibreoirí atá cumhdaithe ag Roinn 3 d'Iarscríbhinn 6 Cuid II (oibreoirí NCC) i gcóras an AE, ar oibreoirí iad a gceanglaítear orthu córas bainistíochta sábháilteachta (SMS) a bheith i bhfeidhm, ba cheart aghaidh a thabhairt laistigh de SMS an oibreora ar saoráidí leordhóthanacha RFF nuair a roghnaítear cén t-aeradróm le hoibriú.

Ina theannta sin, tá sé beartaithe ag ICAO an GA a eisiamh ó fhorálacha RFF in Iarscríbhinn 14 – Aeradróm, Imleabhar I – Dearadh agus Oibríochtaí Aeradróm. Is é an léirmhíniú atá ag roinnt Stát ar an téacs reatha go gcaithfidh saoráidí tiomnaithe RFF a bheith ag gach aeradróm, beag beann ar mhéid agus ar chineál na n-oibríochtaí. Maidir le haeradróm bheaga, aeradróm GA amháin, cruthaíonn sé ualach mór, agus cuireadh srian le huaireanta oibríochta nó fiú dúnadh an t-aeradróm mar thoradh air sin. Is guais ann féin é dúnadh sealadach nó uaireanta oibríochta srianta na n-aerfort, go háirithe aerárthaí GA, a bhfuil raon breosla níos teoranta acu, a bhíonn teoranta go minic d'oibríochtaí solas an lae, agus a bhíonn níos srianta ag dálaí aimsire. Níl ceanglas reatha an CEI comhréireach, go príomha toisc nach dócha go mbeidh an cineál timpiste éirí de thalamh nó tuirlingthe a mbeadh briogáid dóiteáin aeradróm de dhíth orthu mar thoradh ar an mais íseal, na luasanna éirí de thalamh agus tuirlingthe agus acmhainn theoranta breosla aerárthaí beaga GA.

Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6, Cuid III

Maidir le malartaigh amach ón gcósta le haghaidh oibríochtaí héileacaptair fadraoin, athruithe ar Chaighdeán agus ar Chleachtais Mholta chun deireadh a chur leis an gcleachtas atá molta faoi láthair gan úsáid a bhaint as malartaigh amach ón gcósta i limistéir naimhdeacha. Ceanglaítear ar an oibreoir anois na tosca ábhartha go léir a bhreithniú agus an cinneadh á dhéanamh acu iad a úsáid. Leis an athrú sin, féadfaidh oibreoir pleanáil a dhéanamh do mhalartach amach ón gcósta i limistéar naimhdeach, faoi réir measúnú riosca a bheith tugtha chun críche. Tá sé beartaithe go ndéanfaidh oibreoir pálasta barrfheabhsaithe a bhainistiú go sábháilte agus go héifeachtúil in aghaidh riachtanais bhreosla, raoin agus atreoraithe, agus an leibhéal coibhéiseach sábháilteachta, ar a laghad, mar a luaitear san fhoráil reatha a choimeád.

Maidir le hiompar earraí contúirteacha ar héileacaptar, caibidil 12 nua a chur san áireamh in Iarscríbhinn 6 Cuid III. Níl aon Chaighdeán leordhóthanacha i gCuid III faoi láthair, go háirithe maidir le forálacha a bhaineann le freagrachtaí Stát an Oibreora. Tá gá le forálacha den sórt sin chun aghaidh a thabhairt ar mhaoirseacht shábháilte ar oibríochtaí earraí contúirteacha agus chun na ceanglais ar oibreoirí nach bhfuil údaraithe earraí contúirteacha a

iompar a shoiléiriú. Tá na forálacha bunaithe ar na forálacha sin a áirítear in Iarscríbhinn 6 Cuid I agus tá siad oiriúnaithe d'Iarscríbhinn 6 Cuid III. Tá na forálacha comhsheasmhach leis na Treoracha Teicniúla maidir le hIompar Sábháilte Earraí Contúirteacha d'Aer (Doc 9284, Treoracha Teicniúla).

Tá sé beartaithe go dtiocfaidh na leasuithe do Chuid I, Cuid II agus Cuid III d'Iarscríbhinn 6 agus d'Iarscríbhinn 14 Iml I chun bheith infheidhme ar an 3 Samhain 2022.

Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7

Aistriú na n-aerárthaí ó Stát go Stát eile a éascú, an cleachtas atá ann faoi láthair a chomhchuíbhiú, agus an trédhearcacht agus an chomhsheasmhacht a chothú i malartú na sonraí maidir le húinéireacht na n-aerárthaí idir Stáit.

Maidir le clárúchán na n-aerárthach, an deimhniú clárúcháin a athrú ionas go léirítear air go bhfuil sé arna eisiúint d'úinéir an aerárthaigh, d'oibreoir an aerárthaigh, nó do dhuine eile. Is é is aidhm don athrú sin luí leis na cleachtais tráchtála atá ann faoi láthair sa tionscal eitlíochta, amhail an léasú, nuair is eintiteas nach úinéir an aerárthaigh é a oibríonn an t-aerárthach.

Maidir le díchlárúchán na n-aerárthaí, ceanglas a thabhairt isteach deimhniú díchlárúcháin aerárthaigh a eisiúint nuair a dhíchláraítear aerárthach. Faoi láthair, níl formáid an fhógra nó an deimhnithe díchlárúcháin a eisiúint a lán Stát, ná an fhaisnéis atá sna fógraí nó sna deimhnithe sin, caighdeánaithe, rud is cúis le moill ar chlárúcháin.

Tá sé beartaithe go mbeidh Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7 infheidhme ón 2 Samhain 2023. Na forálacha maidir leis an deimhniú clárúcháin, áfach, tá sé beartaithe go mbeidh siad infheidhme ón 26 Samhain 2026.

Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8

Chun na SARPanna in Iarscríbhinn 8 a leasú chun soiléireacht a fheabhsú agus chun a áirithiú go mbeidh tuiscint shoiléir ag Stáit a fhorghéallann aon mhodhnú agus deisiú (i.e. Stáit an Mhodhaithe Deartha) ar a bhfreagracht leanúnach aeracmhainneachta agus chun soiléiriú a dhéanamh ar na cumais deartha a bhaineann le soscadh dóiteáin i gcábán lasta in eitleáin mhóra, i héilecaptair agus in eitleáin bheaga. Cuirtear Nóta isteach lena soiléirítear nach gcuireann na forálacha atá beartaithe i gCaibidil 6 de Chuid II cosc ar eagraíocht chothabhála cothabháil a dhéanamh ar aerárthaí nach bhfuil cláraithe sa Stát agus a d'eisigh ceadú na heagraíochta cothabhála agus ar aerárthaí gan chlárú. Níl aon oibleagáid dhlíthiúil ar Stáit chonarthaigh comhlíonadh nó difríochtaí le Nótaí a chur in iúl.

Is é an 3 Samhain 2022 an dáta infheidhmeachta maidir le Leasú 109 a ghabhann le hIarscríbhinn 8.

Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV

Chun SARPS atá ann cheana a leasú in Iarscríbhinn 10, Iml IV chun Córas Seachainte Aerbheirthe X (ACAS X) a thabhairt isteach chun sábháilteacht a fheabhsú, foláirimh neamhriachtanacha a laghdú, nósanna imeachta nua a chur san áireamh agus úsáid foinsí faireachais eile a chumasú chun tacú le cineálacha nua aerárthaí, agus chun laghdú a dhéanamh ar líon na bhfoláireamh bréagacha ACAS. Tá sé beartaithe go dtiocfaidh na leasuithe i bhfeidhm an 3 Samhain 2022.

Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17

SARPanna nua a thabhairt isteach agus/nó iad a leasú in Iarscríbhinn 17 a ghabhann le Coinbhinsiún Chicago a bhaineann le cultúr na slándála; cláir shlándála oibreora aerárthaí; modhanna chun pléascáin a bhrath i mbagáiste boilg; agus cláir náisiúnta um rialú cáilíochta

slándála eitlíochta sibhialta. Tá sé beartaithe go mbeidh leasú 18 infheidhme i mí na Samhna 2022.

Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9

Áirítear i Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9, i measc nithe eile, forálacha nua agus/nó athbhreithnithe maidir le héigeandálaí sláinte poiblí, slándáil doiciméad taistil agus doiciméad sláinte-dhíonachta, eitiltí fóirithinte agus aisdúichithe, éascú aeriompair do dhaoine faoi mhíchumas, cúnaimh d'íospartaigh timpistí aerárthaí agus a dteaghlaigh, gáinneáil ar dhaoine, agus mionathrú ar nóta maidir le Taifead Ainmneacha Paisinéirí (PNR) chun an téarma “brú” a shonrú.

Go háirithe maidir leis an tsláinte, d'fhormheas an Coiste Aeriompair (ATC) (C-DEC 219/3) Téarmaí Tagartha (ToRanna) Tascfhórsa an 15 Aibreán 2020, ag a bhfuil sainordú athbhreithniú a dhéanamh ar gach ceann de SARPanna a bhaineann le sláinte agus ar an ábhar treorach comhfhreagrach, tograí a fhorbairt le haghaidh forálacha Iarscríbhinn 9 nua agus leasaithe, agus an t-ábhar treorach ábhartha a dhréachtú. Ceapadh iad sin chun bearta ICAO éifeachtacha a chur ar fáil do Stáit chun ceanglais d'oibreoírí aerárthaí agus aerfoirt agus do gheallsealbhóirí eile a chur chun feidhme trí údaráis eitlíochta.

Agus machnamh á dhéanamh aige ar SARPanna nua agus athbhreithnithe a bhaineann le sláinte a chur san áireamh, mhol an Tascfhórsa sainmhínithe nua, agus modhnuithe ar Chaibidil 1 (díothú agus díghalrú aerárthaí), ar Chaibidil 6 (maidir le plean éigeandála aeradróim chun ráigeanna sláinte a chlúdach), a ghabhann le Caibidil 8 (maidir le doiciméadacht sláinte a bhailiú, réitigh dhigiteacha a chothú nuair is féidir), agus chomhaontaigh sé Caibidil nua (Caibidil 10) a bhunú in Iarscríbhinn 9 – Éascú. Is é is aidhm do Chaibidil 10 SARPanna nua agus athbhreithnithe a bhaineann le sláinte a ghrúpáil, lena n-áirítear roinnt SARPanna a bhaineann le sláinte atá ann cheana a athlonnú ó Chaibidilí eile in Iarscríbhinn 9, go dtí Caibidil 10 nua atá beartaithe. Beidh 3 Roinn sa Chaibidil seo: — A. Rialacháin Sláinte Idirnáisiúnta agus Bearta Gaolmhara; B. Cigireacht ar dhoiciméadacht a bhaineann le Sláinte; Agus C. Galair Theagmhálacha a Chosc agus a Maolú. Mar sin féin, mar gheall ar obair dhian ar SARPanna agus srianta ama nua agus athbhreithnithe, ní raibh an Tascfhórsa in ann na SARPanna a ghrúpáil d'fhonn Caibidil 10 nua a bhunú go hiomlán.

Rinne an 12^ú Painéal Éascaithe athbhreithniú agus comhtháthú ina thuarascáil deiridh ar mholtaí an Tascfhórsa agus na SARPanna atá beartaithe le nótaí breise. Rinneadh roinnt SARPanna a mhodhnú le linn an Phainéil, agus tháinig siad ar chomhthoil i measc na rannpháirtithe sa deireadh. Cumhdaíodh leis an bplé an beartas rianaithe teagmhála agus stádas na ndoiciméad sláinte ar dhul isteach nó ar idirthuras. Ina theannta sin, chomhaontaigh an Painéal mionathruithe a dhéanamh ar an bhFoirm Aimsitheora Paisinéirí.

Thairis sin, d'fhorbair Meitheal Phainéil um Éascú ICAO an Straitéis Chuimsitheach. Áirítear air sin treoirleá a fhorbairt agus cuidiú leis na Ballstáit an méid seo a leanas a dhéanamh:

- a) straitéis chuimsitheach éascaithe a bhunú agus a chur i ngníomh chun gáinneáil ar dhaoine san eitlíocht sibhialta a chomhrac; agus
- b) beartais agus prótacail a bhunú a bhaineann le freagairt d'eachtraí amhrasta gáinneála ar dhaoine lena n-áirítear línte soiléire tuairiscithe chuig gníomhaireachtaí forfheidhmithe dlí, freagairt do chásanna gáinneála a d'fhéadfadh a bheith ann ar dhaoine agus comhordú ar fud gníomhaireachtaí Stáit, i measc Stát, agus le geallsealbhóirí (lena n-áirítear aerfoirt agus aerlínte).

Comhlánaíonn an Straitéis Chuimsitheach seo na beartais frithgháinneála atá ag ICAO cheana, treoir agus acmhainní eile a forbraíodh chun treoir a thabhairt don earnáil eitlíochta

ina n-iarrachtaí frithgháinneála, lena n-áirítear réiteach ginearálta, dhá chleachtas mholta, treoirlínte oiliúna, treoirlínte tuairiscithe, clár oiliúna, agus suirbhé ar Bhallstáit.

Tá sé beartaithe go dtiocfaidh na hathruithe sin a bhfuil cur síos orthu i Leasú 29 i bhfeidhm i mí na Samhna 2022.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

3.1. Na príomhathruithe agus an gaol atá acu le rialacha an Aontais atá ann cheana

Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1 a bhaineann le haitheantas domhanda do cheadúnais leictreonacha phearsanra (EPL)

Mar fhreagra ar na moltaí a rinne an 39^ú Seisiún de Thionól ICAO, rinne Rúnaíocht ICAO anailís ar a indéanta atá sé Caighdeán a fhorbairt in Iarscríbhinn 1 — Ceadúnú Pearsanra, chun córas leictreonach ceadúnaithe pearsanra a chur chun feidhme agus é mar chuspóir leis sin sábháilteacht agus éifeachtúlacht a fheabhsú. Tugadh le fios san anailís go raibh sé indéanta leasú a dhéanamh ar Iarscríbhinn 1, lena gcumasaítear úsáid roghnach ceadúnas leictreonach pearsanra, a fhad is gur tugadh aird ar leith chun nach gcuirfí ualach míchuí ar Stáit eile a mbeadh gá leis chun barántúlacht agus bailíocht ceadúnais a fhíorú. Bunaíodh Tascfhórsa um Cheadúnas Pearsanra Leictreonach (EPL-TF) agus cuireadh de chúram air, inter alia, athbhreithniú a dhéanamh ar an anailís a rinne Rúnaíocht ICAO agus forálacha beartaithe a fhorbairt lena ndéanfaí breithniú cúramach ar ghlacadh le ceadúnais leictreonacha ag Stáit eile.

Chuathas i gcomhairle leis na Ballstáit maidir leis na leasuithe atá beartaithe le Litir Stáit ICAO AN 12/1.1.25-20/112, lena n-áirítear na tograí le haghaidh Iarscríbhinn 1 a ghabhann le Coinbhinsiún Chicago a leasú.

Baineann na leasuithe a moladh ar dtús i Litir Stáit AN 12/1.1.25-20/112 le ceadúnais leictreonacha pearsanra a thabhairt isteach ar ghléasanna taispeána soghluaiste féin chuimsitheacha leictreonacha amhaire, sa bhreis ar na ceadúnais a eisítear ar pháipéar céadcháilíochta nó ar ábhar oiriúnach eile, lena n-áirítear cártaí plaisteacha.

Tar éis an mholta ó EASA maidir le Litir Stáit AN 12/1.1.25-20/112, d'aithin a lán Ballstát de chuid an Aontais na buntáistí ábhartha a thugtar le ceadúnas leictreonach agus ní thuarar aon aisíocaíocht ar leith.

Is féidir leis na Leasuithe atá beartaithe tionchar cinntitheach a imirt ar ábhar reachtaíocht an Aontais, eadhon Rialachán (AE) Uimh. 1178/2011 ón gCoimisiún¹ agus Rialachán (AE) Uimh. 2015/340 ón gCoimisiún². Caithfear SARPanna nua ICAO a thabhairt isteach sa reachtaíocht uile-AE chun an creat dlíthiúil atá ann faoi láthair a leasú d'fhonn formáid, cineál agus deimhniú gléasanna taispeána leictreonacha móibíleacha féin chuimsitheacha a rialáil, chomh maith leis an bhféidearthacht rochtain a fháil ar shonraí ábhartha le nasc leis an idirlíon

¹ Rialachán (AE) Uimh. 1178/2011 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2011 lena leagtar síos ceanglais theicniúla agus nósanna imeachta riaracháin a bhaineann le foirne eitlíochta sibhialta de bhun Rialachán (CE) 216/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, IO L 311, 25.11.2011, lgh. 1-193

² Rialachán (AE) 2015/340 ón gCoimisiún an 20 Feabhra 2015 lena leagtar síos ceanglais theicniúla agus nósanna imeachta riaracháin a bhaineann le ceadúnais agus deimhnithe rialtóirí aerthráchta de bhun Rialachán (CE) Uimh. 216/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 923/2012 ón gCoimisiún agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 805/2011 ón gCoimisiún, IO L 63, 6.3.2015, lgh. 1-122

agus gan cheangal leis an idirlíon, agus sláine, príobháideachas agus sábháilteacht sonraí pearsanta a chosaint ag an am céanna.

Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III agus Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I

Ba cheart Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I maidir le hoibríochtaí ama atreoraithe fhadaíthe (EDTO) a thrasú i Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún³.

Tá leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I a bhaineann le seaicéid tarrthála naíonán ag teacht leis na rialacha atá ann cheana i Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún, maidir le trealamh agus stuáil seaicéad tarrthála nó feistí snámhachta coibhéiseacha do naíonáin. Is amhlaidh atá i gcás córais rabhaidh maidir le gaireacht talún (GPWS). Thíolaic EASA faisnéis chun tacú leis an anailís costais is tairbhe a rinne ICAO. Sainaitníodh san anailís sin costas/tairbhe dearfach don athrú seo ar bhonn atá oiriúnach don todhchaí, ach níor leor é chun iarfheistiú a dhlisteanú. Ní bheidh gá le haon athrú ar rialacha an AE.

Comhfhreagraíonn Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I a bhaineann le córais feasachta agus foláirimh rúidbhealaigh (ROAAS) do na rialacha atá ann cheana i Rialachán (AE) 2015/640 ón gCoimisiún⁴. Ní bheidh gá le haon athrú ar rialacha an AE.

Comhfhreagraíonn leasú 47 d'iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II agus Leasú 24 d'iarscríbhinn 6 Cuid III a bhaineann le creidmheas oibríochtúil i gcomhthéacs íosdálaí oibríochta aeradróim bunaithe ar fheidhmíocht (PBAOM) do na rialacha atá ann cheana i Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún. Ní bheidh gá le haon athrú ar rialacha an AE.

Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II agus Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III a bhaineann le taifeadáin eiltile. Cuireadh bac ar an imscrúdú a dhéanann roinnt Stát ar thionóiscí agus ar theagmhais thromchúiseacha toisc nach rabhthas in ann cothabháil a dhéanamh ar chórais an taifeadáin eiltile (córas sonraí eiltile agus/nó córas taifeadán gutha an chró) a suiteáladh ar an aerárthach lena mbaineann. Mar thoradh air sin bhí fadhbanna sna comhaid taifeadta a fuarthas ó na taifeadáin eiltile (mar shampla faisnéis atá in easnamh, luachanna paraiméadair neamhbhailí nó taifeadadh fuaimne neamh-intuigthe). Ceann de na fachtóirí a chuireann leis an gceist sin is ea gur minic nach bhfuil faisnéis chun córais taifeadáin eiltile inseirbhíse a choinneáil slán. Áiritheoidh oibreoirí inseirbhíseacht leanúnach na gcórais taifeadáin eiltile, ach gan an fhaisnéis iomchuí nach féidir leo an ceanglas sin a chomhlíonadh.

Leasaíonn na tograí i Litir Stáit ICAO SP 55/4-20/94 Caighdeán ICAO in Aguisín 8 a ghabhann le hIarscríbhinn 6 Cuid I, Aguisín 2.3 a ghabhann le hIarscríbhinn 6 Cuid II agus Aguisín 4 a ghabhann le Cuid III. Seo a leanas na tograí seo a leanas:

1. Na Caighdeáin ICAO is infheidhme maidir le monaróir an chórais taifeadáin eiltile a leasú agus Caighdeáin ICAO is infheidhme maidir le suiteálaí an chórais taifeadáin eiltile a thabhairt isteach, d'fhonn a cheangal ar na heagraíochtaí sin an fhaisnéis atá

³ Rialachán (AE) Uimh 965/2012 ón gCoimisiún an 5 Deireadh Fómhair 2012 ina leagtar síos ceanglais theicniúla agus nósanna imeachta riaracháin a bhaineann le hoibríochtaí aeir de bhun Rialachán (CE) Uimh. 216/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, IO L 296, 25.10.2012, lgh. 1-148

⁴ Rialachán (AE) 2015/640 ón gCoimisiún an 23 Aibreán 2015 maidir le sonraíochtaí aeracmhainneachta breise le haghaidh cineál áirithe oibríochtaí agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 965/2012, IO L 106, 24.4.2015, lgh. 18-22

leordhóthanach a chur ar fáil d'oibreoírí chun na taifeadáin eitilte a choinneáil inseirbhíse.

2. Caighdeán ICAO is infheidhme maidir le cúram cothabhála an taifeadáin sonraí eitilte (ar a dtugtar 'calabráú an taifeadáin sonraí eitilte') a leasú d'fhonn a thréimhsiúlacht a shoiléiriú.

I moladh le haghaidh freagra ar an Litir Stáit seo, a seoladh chuig Ballstáit AE, thacaigh EASA le hintinn na leasuithe beartaithe a bhfuil cur síos orthu i bpointe 1 ach mhol sé roinnt athruithe ar a bhfoclaíocht. Maidir le pointe 2, dúirt EASA gur cheart ceann de Chaighdeán ICAO a bheartaítear a leasú a bhaint ina ionad sin.

Rinne dhá Bhallstát déag de chuid an Aontais anailís EASA arís agus barúlacha ina bhfreagra ar Litir Stáit SP 55/4-20/94 de chuid ICAO. Níor thug Ballstáit eile an AE freagra ar an Litir Stáit sin.

Tar éis an chomhairliúcháin maidir le Litir Stáit SP 55/4-20/94, ghlac Rúnaíocht ICAO leis na hathruithe neamheagarthóireachta a mhol EASA agus na Ballstáit, ach amháin i gcás Chaighdeán ICAO a bhí beartaithe ag EASA a bhaint. Ní dhéanfaidh na leasuithe atá beartaithe difear do Rialachán an AE ach is dócha go n-athróidh siad roinnt rialacha AMC go hAer OPS agus/nó mionathruithe ar Shonraíochtaí Deimhniúcháin (CS-ETSO, CS-25 agus CS-29).

Ba cheart Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II agus Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14 Imleabhar I a bhaineann le forálacha tarrthála agus comhraic dóiteáin (RFF) le haghaidh na heitlíochta ginearálta (GA) a thrasú i Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún agus i Rialachán (AE) Uimh. 139/2014⁵ ón gCoimisiún faoi seach.

Molann leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III a bhaineann le malartaigh amach ón gcósta d'oibríochtaí héileacaptair fadraoin critéir sábháilteachta chomh maith leis an ngá atá le formheas. Comhfhreagraíonn na tograí sin do na rialacha i Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún. Ní bheidh gá le hathruithe a dhéanamh ar rialachán an AE.

Maidir le leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III a bhaineann le hearraí contúirteacha, ní gá aon athrú a dhéanamh ar Rialachán an AE ós rud é go dtagraítear go díreach i Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún d'Iarscríbhinn 18 ICAO agus do na Treoracha Teicniúla gaolmhara.

Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7 a bhaineann le clárúchán agus díchlárúchán na n-aerárthach agus le haistriú a gclárúchán

Le Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7 leagtar amach módúlachtaí chur chun feidhme chlárúchán na n-aerárthaí, trí theimpléad an deimhnithe clárúcháin a oiriúnú agus teimpléad a thabhairt isteach le haghaidh an deimhnithe díchlárúcháin.

Cé nach rialaítear deimhnithe clárúcháin nó díchlárúcháin na n-aerárthaí le dlí an Aontais faoi láthair, déanann Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7 tagairt do réimse a chumhdaítear le Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008⁶, lena mbunaítear an creat ginearálta le haghaidh chlárúchán na n-aerárthaí

⁵ Rialachán (AE) Uimh. 139/2014 ón gCoimisiún an 12 Feabhra 2014 lena leagtar síos ceanglais agus nósanna imeachta riaracháin a bhaineann le haeradróim de bhun Rialachán (CE) Uimh. 216/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, IO L 44, 14.2.2014, lgh. 1-34

⁶ Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh oibriú aersheirbhísí sa Chomhphobal, IO L 293, 31.10.2008, lch. 3

ar leibhéal an Aontais Eorpaigh. An prionsabal a threoraíonn Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7 chun aistriú na n-aerárthaí ó Stát go Stát eile a éascú, comhfhreagraíonn sé do rialacha i Rialachán (CE) Uimh. 1008/2008.

Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8 a bhaineann le freagrachtaí Stáit i gcás ina ndéanfar modhnuithe agus deisiúcháin ar thríú páirtithe

Leis an leasú ar Chuid I d'Iarscríbhinn 8, agus ar Chuid II, Caibidil 4, soiléirítear freagrachtaí Stát an Mhodaithe agus déantar idirdhealú leordhóthanach ó Stát bunaidh an Deartha nó ó Stát bunaidh Monaróireachta an aerárthaigh, an innill nó an liáin. Áirítear leis sin faisnéis faoi fhabhtanna a fháil agus meastóireacht a dhéanamh uirthi agus forbairt agus dáileadh na faisnéise maidir le haeracmhainneacht leanúnach éigeantach. Tá na SARPanna nua teoranta do shoiléiriú a dhéanamh ar na freagrachtaí éigeantacha maidir le faisnéis aeracmhainneachta leanúnaí ar an ábhar go n-éilíonn na SARPanna atá ann cheana go mbeadh dearadh agus/nó monarú na modhnuithe sin agus/nó deisiúcháin inghlactha ag Stát Chlárlann na n-aerárthaí lena mbaineann.

Tá foráil déanta cheana féin i Rialachán (AE) Uimh. 748/2012⁷ ón gCoimisiún maidir leis an gcóras le haghaidh EASA chun a fhreagracht a chomhlíonadh (mar Stát an Deartha nó mar Staid Deartha an Mhodhnaithe). Áirítear leis an gcóras sin fáil agus meastóireacht a dhéanamh ar fhaisnéis faoi fhabhtanna, agus forbairt agus dáileadh na faisnéise maidir le haeracmhainneacht leanúnach éigeantach.

Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8 a bhaineann le forálacha sochta dóiteáin i ndeighleog lasta

Soiléiríonn an leasú cumas deartha an tsochtadh dóiteáin i gcábán lastais in eitleáin mhóra. Ní thugtar isteach ceanglais nua don chabhlach reatha leis an leasú seo. Ina ionad sin, déanann sé an teanga a ailíniú leis an méid atá ag teastáil i gcóid aerfhiúntais reatha na Stát Deartha ar glacadh leo cheana féin don loingeas atá ann cheana agus a bhfuil feidhm acu maidir le haerárthaí deartha nua.

Ní dhéanfaidh na SARPanna sin atá beartaithe difear do Rialachán (AE) Uimh. 748/2012 ón gCoimisiún mar tá na ceanglais ghaolmhara léirithe cheana féin sa tsonraíocht deimhniúcháin (CS-25 'Eitleáin Mhóra') arna eisiúint ag EASA i gcomhréir le pointe 3 d'Airteagal 76 de Rialachán (AE) 2018/1139.

Ina theannta sin, tugtar isteach forálacha nua leis an leasú lena gceanglaítear (i gcás eitleán mór) agus moltar (do héileacaptair agus eitleáin bheaga) don sealbhóir formheasta deartha faisnéis a chur ar fáil don oibreoir maidir le hacmhainní cosanta dóiteáin i gcás urrann lasta mar atá deimhnithe le haghaidh táirgeadh nua agus aerárthaí deartha nua. Ghlac EASA páirt i ndruchtú na SARPanna sin agus measann sé go gcabhróidh siad leis na hoibreoirí na srianta a bhaineann le córais shonracha sochta lastais aerárthaigh a chinneadh.

Beidh tionchar ag na SARPanna nua sin ar Rialachán (AE) Uimh. 2015/640 ón gCoimisiún. Tá sé beartaithe ag EASA cúram déanta rialacha a chlárú chun na SARPanna sin a thrasú a luaithe a ghlacfaidh Comhairle ICAO iad.

Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV

⁷ Rialachán (AE) Uimh. 748/2012 ón gCoimisiún an 3 Lúnasa 2012 lena leagtar síos rialacha cur chun feidhme le haghaidh deimhniúcháin aeracmhainneachta agus deimhniúchán comhshaoil d'aerárthaí agus do tháirgí gaolmhara, comhphárteanna gaolmhara agus fearais ghaolmhara, agus le haghaidh deimhniúcháin d'eagraíochtaí deartha agus táirgthe, IO L 224, 21.8.2012, lgh. 1-85

Tar éis an dáta cur chun feidhme, beidh flít mheasctha aerárthaí ACAS X/TCAS 7.1 feistithe, a mbeadh ar na córais talún freastal air. Ní mór don ICAO tionchar an chabhlaigh mheasctha trealamh sin ar na SSPanna a shainaithint agus a mhionsonrú tuilleadh. Cé nach ndéanann an Litir Stáit roimhe seo é seo a ghabháil, chun na himscrúduithe teagmhais a éascú, bheadh ar Sholáthraithe Seirbhísí Aerloingseoireachta a gcóras talún a nuashonrú chun an uimhir chuid den bhogearra ACAS a bhaint amach. Ina theannta sin, d'fhéadfadh SSALanna ag baint úsáide as na Comhairleoirí Rún (RA) gá a chur in oiriúint don díchódú tuarascáil RA, ag brath ar a bhfuil faisnéis mhionsonraithe tuarascáil RA ar taispeáint dá rialtóirí. Ós rud é go bhfuil difríochtaí oibríochta idir ACAS II agus ACAS Xa is gá tionchar na ndifríochtaí sin a shonrú i Lámhleabhar ACAS (Doic 9863).

Maidir le hoibreoirí aerárthaí, beidh teorainn leis an tionchar, ós rud é go bhfuil tabhairt isteach trealamh ACAS X roghnach. Is éard atá sna príomhdhifríochtaí ACAS X ná an loighic chun imbhuiladh a sheachaint agus na foinsí sonraí faireachais. Ós rud é go bhfuil an algartam seachanta trédhearcach don phiólóta agus mar gheall ar an dóchúlacht laghdaithe go bhfaigheadh piólóta ACAS II RA, chomh maith leis na nósanna imeachta atá fós mar an gcéanna, d'fhéadfaí a áitiú nach mbeadh gá le hoiliúint. Mar sin féin, le linn staideanna coinbhleachta a d'fhéadfadh a bheith ann ina bhfuil gá le hidirghabháil ó Chóras Seachainte Aerbheirthe (ACAS), cuirfidh ACAS Xa treoir réitigh ar fáil le hamanna foláirimh, fadanna foláirimh agus seichimh atá cosúil le leagan 7.1 de TCAS II, ach nach bhfuil comhionann leo. Ós rud é go bhfuiltear ag súil leis go laghdóidh an loighic optamaithe sábháilteachta sin foláirimh nach bhfuil gá leo i gcásanna neamhchoinbhleachta, ní fhéadfar comhairleoirí réitigh ACAS Xa a eisiúint faoi na coinníollacha céanna le leagan TCAS II 7.1.

Ós rud é go bhfuil difríochtaí oibríocháin idir ACAS II agus leagan loighce a sheachaint imbhuailtí 7.1 agus ACAS Xa (fiú má tá na nósanna imeachta mar an gcéanna), bheadh gá le difríochtaí a ghabháil. Go deimhin, luaitear sa leasú go bhfuil an t-ábhar teorach a bhaineann le córais chomhlíontacha TCAS 7.1 agus le córais chomhlíontacha ACAS X araon sa Lámhleabhar ar an gCóras Seachainte Aerbheirthe (ACAS) (Doc 9863). Go dtí seo, áfach, níl bailchríoch curtha ar athruithe ar Lámhleabhar ACAS (Doic. 9863).

Bheadh gá leis an gcreat rialála Eorpach a thabhairt cothrom le dáta chun úsáid ACAS X a chur san áireamh.

Áirítear ar na rialacháin lena mbaineann agus/nó ar an ábhar teorach gaolmhar Rialachán (AE) Uimh. 1332/2011⁸ ón gCoimisiún – Ceanglais maidir le hÚsáid agus Nósanna Imeachta Oibríocháin maidir le hImbhualadh Aerbheirthe a Sheachaint agus Rialachán (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún – Aeroibríochtaí. Féadfar difear a dhéanamh do rialacháin eile agus dá modhanna inghlactha comhlíonta agus dá n-ábhar teorach. Bheadh gá freisin le Sonraíocht Deimhnithe EASA le haghaidh Loingseoireachta agus Faireachais Aerbheirthe (CS-ACNS) chomh maith le Sonraíochtaí Deimhniúcháin le haghaidh Orduithe Caighdeánacha Teicniúla Eorpacha (CS-ETSO).

Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17

Rinne Painéal Slándála Eitlíochta ICAO, ag an dara cruinniú is tríocha dá chuid, a tionóladh beagnach ón 31 Bealtaine go dtí an 4 Meitheamh 2021, athbhreithniú ar Iarscríbhinn 17. Rinne Comhairle ICAO, ag an aonú cruinniú déag dá 223^ú Seisiún an 25 Meitheamh 2021,

⁸ Rialachán (AE) Uimh. 1332/2011 ón gCoimisiún an 16 Nollaig 2011 lena leagtar síos ceanglais úsáide aerspáis agus nósanna imeachta oibríochta le haghaidh seachaint imbhuailtí san aer, IO L 336, 20.12.2011, lch. 20-22

breithniú ar na tograí a cuireadh ar aghaidh chun Iarscríbhinn 17 a leasú. Chuir Ard-Rúnaí ICAO na Stáit ar an eolas faoin togra le haghaidh Leasú 18 a ghabhann le hIarscríbhinn 17 trí Litir Stáit AS 8/2.1-21/48 Rúnda an 20 Iúil 2021.

Leis na leasuithe atá beartaithe, tugtar isteach SARPanna nua agus/nó leasuithe ar SARPanna atá ann cheana in Iarscríbhinn 17 a bhaineann leis an gcultúr slándála; cláir shlándála oibreora aerárthaí; modhanna chun pléascáin a bhrath i mbagáiste boilg; agus cláir náisiúnta um rialú cáilíochta slándála eitlíochta sibhialta.

Ní bheidh aon leasú ar dhlí an Aontais ag teastáil i bhformhór na bhforálacha nua nó athbhreithnithe a tugadh isteach le Leasú 18 d'Iarscríbhinn 17, toisc go bhfuil siad páirteach ann cheana féin. Mar sin féin, is gá leasú a dhéanamh ar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998⁹ ón gCoimisiún le caighdeán nua amháin a thugtar isteach i réimse na mbeart slándála coiscitheach. Áiritheoidh leasú den sórt sin go leathnófar na nósanna imeachta a bunaíodh chun déileáil le bagáiste gan aithint chun ábhair amhrasacha a chumhdach freisin.

Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9

Ní éilíonn an chuid is mó de na forálacha nua nó athbhreithnithe a mholtar le Leasú 29 go hIarscríbhinn 9 aon leasú ar dhlí an Aontais toisc go dtugann dlí an Aontais aghaidh ar na caighdeáin sin cheana féin. Maidir leis an gcuid i dtaca leis an ngáinneáil ar dhaoine, áirítear ar na dlíthe náisiúnta a bhaineann le hiompar Cinneadh Réime 2002 ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh maidir leis an gcreat pionósach a neartú chun cosc a chur le héascú ar theacht isteach, idirthuras agus cónaí neamhúdaraíthe¹⁰; Coinbhinsiún Chomhairle na hEorpa 2005 maidir le Gníomhaíocht in aghaidh na Gáinneála ar Dhaoine¹¹; agus Treoir 2011 an Aontais Eorpaigh maidir le Gáinneáil ar Dhaoine a Chosc agus a Chomhrac agus na hÍospartaigh a Chosaint¹². Maidir le PNR, níor leasaíodh ach nóta faisnéise chun an téarma ‘push’ (*brúigh*) a shonrú. Cumhdaítear na heilimintí sin cheana féin le Treoir 2016/681 maidir le húsáid sonraí as an Taifead Ainmneacha Paisinéirí (PNR) chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh¹³.

3.2. An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais

Aithníonn an tAontas gur gá creat rialála comhchuibhithe a bhunú ar an leibhéal idirnáisiúnta.

Meastar gur buntáiste é córas leictreonach ceadúnas a chur chun feidhme agus ba cheart tacú leis.

Cumhdaítear leis na leasuithe atá beartaithe d'Iarscríbhinní 6 agus 14 Iml I malairtí malartacha amach ón gcósta, tarrtháil agus comhrac dóiteáin don eitlíocht ghinearálta, agus roinnt míreanna treorach a eascraíonn as an 5^ú agus an 6^ú cruinniú den phainéal OPS Eitilte chomh

⁹ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2015/1998 ón gCoimisiún an 5 Samhain 2015 lena leagtar síos bearta mionsonraithe le haghaidh chur chun feidhme na mbunchaighdeán comhchoiteann maidir le slándáil eitlíochta, IO L 299, 14.11.2015, lgh. 1–142

¹⁰ Cinneadh réime ón gComhairle an 28 Samhain 2002 maidir leis an gcreat pionósach a neartú chun cosc a chur le héascú ar theacht isteach, idirthuras agus cónaí neamhúdaraíthe, IO L 328, 5.12.2002, lgh. 1–3

¹¹ Coinbhinsiún Chomhairle na hEorpa maidir le gníomhaíocht in aghaidh na Gáinneála ar Dhaoine (CETS Uimh. 197), atá ar fáil ag <https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/197>.

¹² Treoir 2011/36/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Aibreán 2011 maidir le gáinneáil ar dhaoine a chosc agus a chomhrac agus na hÍospartaigh atá thíos léi a chosaint, IO L 101, 15.4.2011, lgh. 1–11

¹³ Treoir (AE) 2016/681 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le húsáid sonraí maidir le taifead ainmneacha paisinéirí (PNR) chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh, IO L 119, 4.5.2016, lgh. 132–149

maith le hinseirbhíseacht leanúnach taifeadán eitle. Ós rud é go bhfreagraíonn an chuid is mó de na leasuithe nua ar Iarscríbhinn 6 do rialacha AE atá ann cheana agus toisc go meastar go bhfuil na cinn eile iomchuí, is é an seasamh atá beartaithe atá le glacadh thar ceann an Aontais tacú leis na leasuithe.

Ós rud é go bhfreagraíonn an chuid is mó de SARPanna nua i Leasú 109 d'Iarscríbhinn 8 do rialacha AE atá ann cheana agus toisc go meastar go bhfuil na cinn eile iomchuí, is é an seasamh atá beartaithe a ghlacadh thar ceann an Aontais tacú leis an togra.

Ina theannta sin, aithníonn an tAontas gur gá leibhéil chomhchuíbhithe sábháilteachta a áirithiú agus teicneolaíochtaí feabhsaithe a chur chun feidhme, mar a mholtar leis an Leasú ar Iarscríbhinn 10, Iml IV.

Dá bhrí sin, an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais maidir leis na leasuithe atá beartaithe ar Choinbhinsiún Chicago, ar choinníoll go nglacfaidh Comhairle ICAO na leasuithe atá beartaithe gan aon athruithe substaintiúla, ba cheart go mbeadh sé gan aon mhíshásamh a thabhairt agus ba cheart é a bheith chun fógra a thabhairt maidir le comhlíonadh na mbeart a glacadh mar fhreagra ar Litreacha Stáit ICAO faoi seach. I gcás ina n-imeodh reachtaíocht an Aontais ó na Caighdeáin ICAO nuaghlaicthe tar éis an dáta atá beartaithe do chur i bhfeidhm na gCaighdeán sin, i.e. an 3 Samhain 2022, ba cheart an difríocht leis na Caighdeáin áirithe sin a chur in iúl do ICAO, ach níor cheart é sin a dhéanamh ach ar feadh na tréimhse ama is gá chun iad a chur chun feidhme i ndlí an Aontais.

Áirítear i Leasú 18 a bheartaítear ar Iarscríbhinn 17, i measc nithe eile, forálacha nua agus/nó forálacha athbhreithnithe maidir leis an méid seo a leanas: cleachtas Molta nua maidir leis an gcultúr slándála; caighdeán nua maidir le cláir shlándála oibreoirí aerárthaí; caighdeán nua maidir le modhanna chun pléascáin i mbagáiste boilg a bhrath; agus caighdeán nua ina leagtar amach gnéithe riachtanacha de chlár náisiúnta um rialú cáilíochta slándála eitlíochta sibhialta.

Is é is aidhm do na forálacha sin go léir an bhonnlíne dhomhanda maidir le slándáil eitlíochta a threisiú agus ba cheart, dá bhrí sin, tacú leo ina hiomláine. Tá an chuid is mó de na forálacha atá beartaithe mar chuid de dhlí an Aontais cheana féin agus, dá bhrí sin, tá siad á gcur chun feidhme ag na Ballstáit.

Is é is aidhm do Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7 aistriú na n-aerárthaí ó Stát go Stát eile a éascú. Tá na rialacha atá ag an Aontas faoi láthair bunaithe ar an bprionsabal céanna, ó cheadaítear leo aerárthach a chlárú i mBallstát eile nó i dtríú tír. Ba cheart, dá bhrí sin, tacú leis an Leasú seo.

Is é is aidhm do Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 feabhas a chur ar ullmhacht do phaindéimí a bheidh ann amach anseo, trí fhoghlaim ó na ceachtanna a foghlaimíodh ó phaindéim COVID-19 agus tríd an gcéad fhreagairt leordhóthanach sláinte a shocrú d'aon phaindéim amach anseo, ach chun an gháinneáil ar dhaoine a chomhrac tuilleadh agus straitéis chuimsitheach á bunú. Ina theannta sin, tá mionleasuithe úsáideacha sa Leasú seo ar eitiltí aisdúichithe agus ar aeriompar paisinéirí faoi mhíchumas agus tá modhnú déanta ar nóta sa roinn PNR. Ba cheart, dá bhrí sin, tacú leis an Leasú seo.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí nós imeachta

4.1.1. Prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinní lena leagfar síos 'na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a

bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíonfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.’

Tá feidhm ag Airteagal 218(9) CFAE gan beann ar cé acu atá an tAontas ina chomhalta den chomhlacht nó ina pháirtí sa chomhaontú¹⁴.

Áirítear leis an gcoincheap ‘*gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo*’ gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua rialacha an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht atá i gceist. Áirítear orthu freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí idirnáisiúnta, ach a d’fhéadfadh ‘*tionchar cinntitheach a imirt ar ábhar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtas an Aontais Eorpaigh*’¹⁵.

4.1.2. *Cur i bhfeidhm maidir leis an gcás seo*

Is comhlacht í Comhairle ICAO a bunaíodh de chomhaontú, eadhon Coinbhinsiún Chicago.

I gcomhréir le hAirteagal 54 de Choinbhinsiún Chicago, glacann Comhairle ICAO na Caighdeáin idirnáisiúnta agus na Cleachtais Mholta, mar a leagtar amach sna hIarscríbhinní a ghabhann le Coinbhinsiún Chicago. Bíonn éifeachtaí dlíthiúla leis na gníomhartha sin. D’fhéadfadh sé go mbeadh éifeachtaí dlíthiúla áirithe na ngníomhartha sin ag brath ar fhógraí maidir le míshástacht agus le difríochtaí, agus ar théarmaí na bhfógraí sin. Dá bhrí sin, is faoi raon feidhme Airteagal 218(9) CFAE a ghlactar seasamh an Aontais maidir le fógraí den sórt sin.

Tá an chuid is mó de na gníomhartha atá beartaithe in ann tionchar cinntitheach a imirt ar ábhar reachtaíocht an Aontais Eorpaigh, eadhon Rialacháin (AE) Uimh. 1178/2011 ón gCoimisiún, (AE) Uimh. 1139/2018 ón gCoimisiún, (AE) Uimh. 965/2012 ón gCoimisiún, (AE) Uimh. 2015/640 ón gCoimisiún, (CE) Uimh. 1008/2008, (AE) Uimh. 139/2014 ón gCoimisiún, (AE) Uimh. 1332/2011 ón gCoimisiún agus (AE) Uimh. 2015/1998 ón gCoimisiún.

4.2. **Bunús substaintiúil dlí**

4.2.1. *Prionsabail*

An bunús dlí substainteach le haghaidh cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ábhar an ghnímh a glacadh agus a bhfuiltear ag glacadh seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má shaothraítear dhá aidhm leis an ngníomh a glacadh nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir ceann de na haidhmeanna sin nó de na comhpháirteanna sin a shainaithint mar phríomhaidhm nó mar phríomh-chomhpháirt agus an ceann eile mar aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, is é sin an bunús dlí a éilítear de réir na príomhaidhme nó na príomh-chomhpháirte.

4.2.2. *Cur i bhfeidhm maidir leis an gcás seo*

Baineann príomhchuspóir agus ábhar an ghnímh a glacadh leis an gcomhbheartas iompair.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 100(2) CFAE an bunús dlí substainteach le haghaidh an chinnidh atá beartaithe.

¹⁴ Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v An Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, mír 64.

¹⁵ Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v An Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

4.3. Conclúid

Is é Airteagal 100(2) CFAE, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE, an bunús dlí atá leis an gCinneadh ón gComhairle atáthar a bheartú.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa 225ú seisiún de Chomhairle na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO) a mhéid a bhaineann le Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 a ghabhann leis an gCoinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta atá beartaithe a ghlacadh

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 100(2) i gcomhcheangal le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tháinig an Coinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta ('Coinbhinsiún Chicago') lena rialaítear aeriompar idirnáisiúnta, i bhfeidhm an 4 Aibreán 1947. Bunaíodh an Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO) leis.
- (2) Is Stáit Chonarthacha i gCoinbhinsiún Chicago iad na Ballstáit agus is comhaltaí de chuid ICAO iad, agus tá stádas breathnóra ag an Aontas i gcomhlachtaí áirithe ICAO. Tá ionadaithe ó sheacht mBallstát i gComhairle ICAO faoi láthair.
- (3) De bhun Airteagal 54 de Choinbhinsiún Chicago, féadfaidh Comhairle ICAO Caighdeán agus Cleachtais Mholta (SARPPana) idirnáisiúnta a ghlacadh, agus iad a ainmniú mar Iarscríbhinní a ghabhann le Coinbhinsiún Chicago.
- (4) Tá Comhairle ICAO, ag a 225ú seisiún, chun glacadh le Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 a ghabhann leis an gCoinbhinsiún um Eitlíocht Shibhialta Idirnáisiúnta.
- (5) Is é príomhchuspóir an Leasaithe ar Iarscríbhinn 1 go bhféadfar córas ceadúnaithe pearsanra leictreonaigh a chur chun feidhme chun cur leis an éifeachtúlacht.
- (6) Is é príomhchuspóir na Leasuithe ar Iarscríbhinn 6 Codanna I, II agus III an creat dlíthiúil i gCoinbhinsiún Chicago maidir le fóinteacht leanúnach na dtaifeadán eitle a neartú; soiléireacht na bhforálacha maidir le hoibríochtaí ama atreoraithe fhadaíthe (EDTO) agus le seaicéid tarrthála naíonán a fheabhsú; córais réamhrabhaidh neasachta talaimh (GPWS) a shainordú le haghaidh eitleáin áirithe; Caighdeán nua a chur isteach faoina ndéanfaí eitleáin a fheistiú, i ndálaí áirithe, le córais feasachta agus foláirimh

um fhorthiomáint rúdbhealaigh (ROAAS); creidmheas oibríochtúil a sholáthar i gcomhthéacs íosdálaí oibriúcháin aeradróim bunaithe ar an bhfeidhmíocht (PBAOM); a áirithiú go mbíonn saoráidí agus seirbhísí tarrthála agus comhraic dóiteáin (RFF) leormhaithe ar fáil ag an aeradróm oibríochta is beartaithe a úsáid; na forálacha maidir le malairtí amach ón gcósta, i dtaca le cinneadh na n-aeradróm malartach le haghaidh oibríochtaí héileacaptair fadraoin, a thabhairt cothrom le dáta; forálacha a chur isteach maidir le hiompar na nEarraí Contúirteacha i héileacaptair agus forálacha ábhartha maidir leis an oiliúint a thabhairt cothrom le dáta.

- (7) Is é príomhchuspóir an Leasaithe ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I maidir leis an tarrtháil agus an gcomhrac dóiteáin (RFF) le haghaidh na heitlíochta ginearálta, an eitlíocht ghinearálta a eisiamh ó na forálacha RFF in Iarscríbhinn 14.
- (8) Is é príomhchuspóir an Leasaithe ar Iarscríbhinn 7 aistriú na n-aerárthach ó Stát go Stát eile a éascú trí theimpléad an deimhnithe clárúcháin a oiriúnú agus teimpléad a thabhairt isteach le haghaidh an deimhnithe díchlárúcháin.
- (9) Is é príomhchuspóir an Leasaithe ar Iarscríbhinn 8 an tsoiléireacht a fheabhsú, a áirithiú go mbeidh tuiscint shoiléir ag Stáit a fhorghasann aon mhodhnú nó aon deisiú ar an bhfreagracht atá orthu maidir leis an aeracmhainneacht leanúnach, agus na cumais dheartha sochta dóiteáin in urranna lasta na n-eitleán mór, na héileacaptar agus na n-eitleán beag a shoiléiriú.
- (10) Is é príomhchuspóir an Leasaithe ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV ná ACAS X a thabhairt isteach agus líon na bhfoláireamh ACAS bréige a laghdú.
- (11) Is é príomhchuspóir Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17, SARPanna nua a thabhairt isteach agus/nó na SARPanna atá in Iarscríbhinn 17 faoi láthair a leasú maidir leis an gcultúr slándála; le cláir slándála na n-oibreoirí aerárthaí; le modhanna chun pléascáin a bhrath i mbagáiste boilg; agus le cláir náisiúnta le haghaidh rialú cáilíochta ar shlándáil na heitlíochta sibhialta;
- (12) Is é príomhchuspóir Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 ullmhacht na Stát do phaindéimí amach anseo a fheabhsú, trí cheachtanna a fhoghlaim ó phaindéimí COVID-19 agus trí chéadfheagairt sláinte leormhaith ar phaindéimí amach anseo a leagan amach in Iarscríbhinn 9. Ina theannta sin, tugann an Leasú aghaidh ar an gcomhrac i gcoinne na gáinneála ar dhaoine trí chaighdeáin a leagan amach le haghaidh straitéis chuimsitheach. Thairis sin, tá mionleasuithe úsáideacha sa Leasú maidir le heitiltí aidsúichithe agus le hiompar na bpaisinéirí faoi mhíchumas d'aer, agus modhnaítear leis nóta i roinn sonraí an Taifid Ainmneacha Paisinéirí (TAP) lena sonraítear an téarma '*push*' (brúigh).
- (13) Is iomchuí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i gComhairle ICAO a leagan síos toisc go bhféadfadh Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 de Choinbhinsiún Chicago tionchar cinntitheach a imirt ar inneachar dhlí an Aontais, eadhon Rialacháin (AE) Uimh. 1178/2011, (AE) Uimh. 1139/2018, (AE) Uimh. 965/2012, (AE) Uimh. 2015/640, (AE) Uimh. 139/2014, (AE) Uimh. 1332/2011 agus (AE) Uimh. 2015/1998 ón gCoimisiún.
- (14) Le linn an 225ú seisiún de Chomhairle ICAO nó le linn aon seisiúin eile ina dhiaidh sin, maidir le glacadh Leasú 178 atá beartaithe ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6

Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 de Choinbhinsiún Chicago, mar a leagadh amach i Litreacha Stáit AN 12/1.1.25-20/112, AN 11/1.1.34-20/75, AN 3/45-20/85 agus AN 3/1.2-20/76, AN 7/1.3.105-20/42, SP 55/4-20/94, AS 8/2.1-21/48 Rúnda, CE 6/3 – 21/67, ba cheart gurb é seasamh an Aontais tacú leis na leasuithe sin ina n-iomláine. Ba cheart do Bhallstáit an Aontais atá ina gcomhaltaí de Chomhairle ICAO, ag gníomhú dóibh go comhpháirteach thar ceann an Aontais, an seasamh sin a chur in iúl.

- (15) Tar éis do Chomhairle ICAO Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 de Choinbhinsiún Chicago a ghlacadh, rud a bheidh le fógairt ag Ardrúnaí ICAO trí nós imeachta Litreach Stáit ICAO, ba cheart gurb é seasamh an Aontais gan míshástacht a chlárú agus fógra a thabhairt faoi chomhlíonadh, ar choinníoll go nglactar na Leasuithe gan athruithe suntasacha. I gcás ina mbeadh reachtaíocht an Aontais ar neamhréir leis na SARPanna nuaghlactha tar éis an dáta atá beartaithe chun na SARPanna sin a chur i bhfeidhm, ba cheart difríocht leis na SARPanna áirithe sin a chur in iúl do ICAO i gcomhréir le hAirteagal 38 de Choinbhinsiún Chicago maidir leis an tréimhse arb ann don neamhréir sin lena linn.
- (16) Ba cheart do Bhallstáit uile an Aontais an seasamh sin a chur in iúl,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Is é an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais sa 225ú seisiún de Chomhairle ICAO, tacú ina iomláine leis na leasuithe beartaithe seo a leanas: Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Cuid III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 a ghabhann le Coinbhinsiún Chicago.
2. Ar choinníoll go nglacfaidh Comhairle ICAO, gan aon athrú suntasach, Leasú 178 ar Iarscríbhinn 1, Leasú 47 ar Iarscríbhinn 6 Cuid I, Leasú 40 ar Iarscríbhinn 6 Cuid II, Leasú 24 ar Iarscríbhinn 6 Imleabhar III, Leasú 7 ar Iarscríbhinn 7, Leasú 109 ar Iarscríbhinn 8, Leasú 91 ar Iarscríbhinn 10, Imleabhar IV, Leasú 17 ar Iarscríbhinn 14, Imleabhar I, Leasú 18 ar Iarscríbhinn 17 agus Leasú 29 ar Iarscríbhinn 9 a ghabhann le Coinbhinsiún Chicago atá beartaithe agus dá dtagraítear i mír 1, is é an seasamh a ghlacfar thar ceann an Aontais, gan fógra míshástachta a thabhairt agus fógra a thabhairt i leith an chomhlíonta a dhéanfar ar na bearta a ghlacfar mar fhreagra ar an Litir Stáit ICAO lena mbaineann. I gcás ina mbeadh reachtaíocht an Aontais ar neamhréir leis na SARPanna nuaghlactha tar éis an dáta atá beartaithe chun na SARPanna sin a chur i bhfeidhm, cuirfear difríocht leis na SARPanna áirithe sin in iúl do ICAO.

Airteagal 2

Déanfaidh Ballstáit sin an Aontais ar comhaltaí iad de Chomhairle ICAO, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh, an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1(1) a chur in iúl.

Déanfaidh Ballstáit uile an Aontais an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1(2) a chur in iúl.

Airteagal 3

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*